

Dikasteriet för interreligiös dialog

BUDSKAP TILL MÅNADEN RAMADAN OCH 'ID al-FITR

1446 h. / 2025 A.D,

*Kristna och muslimer:
vad vi hoppas bli tillsammans*

Kära muslimska bröder och systrar,

nu i början på månaden Ramadan vill Dikasteriet för interreligiös dialog till er förmedla sina varmaste hälsningar och sin vänskap. Denna tid av fasta, bön och delande är ett privilegierat tillfälle att komma närmare Gud och att förnyas i sina grundläggande värderingar rörande religion, medkänsla och solidaritet. I år sammanfaller Ramadan till stor del med Fastetiden, som för kristna är en tid av fasta, bön och omvändelse till Kristus. Vår närhet i den andliga kalendern ger oss ett unikt tillfälle att följas åt sida vid sida, kristna och muslimer, i en gemensam process av rening, bön och kärleksgärningar.

För oss katoliker är det en glädje att dela denna tid med er, för det påminner oss om att vi alla är pilgrimer på denna jord och att vi alla försöker leva våra liv bättre. I år skulle vi vilja reflektera med er inte bara om hur vi tillsammans kan leva våra liv bättre, utan framför allt om vad vi skulle vilja *bli* tillsammans, som kristna och muslimer, i en värld som söker hopp. Vill vi bara vara enkla samarbetspartners för en bättre värld, eller verkliga bröder och systrar som vittnar gemensamt om Guds vänskap till hela mänskligheten?

Mer än bara en månads fastande tar sig Ramadan för oss katoliker som en skola för inre förändring. Genom att avstå från mat och dryck lär sig muslimer att kontrollera sina begär och att satsa på det som är väsentligt. Denna tid av andlig disciplin är en inbjudan till att odla sitt böneliv, den strävan som för oss närmare Gud och som öppnar vårt hjärta för andra. I den kristna traditionen inbjuder, som ni vet, den heliga Fastetiden oss att följa en liknande väg: genom fasta, bön och allmosor vill vi rena våra hjärtan och rikta vår uppmärksamhet mot den Ende som vägleder och styr våra liv.

Detta andliga handlande sker visserligen på olika sätt men påminner oss om att tron inte bara uttrycks på ytan utan är en väg i inre omvändelse.

I en värld präglad av orättvisor, konflikt och otrygghet inför framtiden innebär vår gemensamma kallelse mycket mer än bara andliga praktiker som liknar varandra. Vår värld törstar efter syskonskap och en genuin dialog. Tillsammans kan muslimer och kristna bära vittnesbörd om detta hopp, i övertygelsen om att vänskap är möjlig trots en historisk börda och ideologier som främjar separation. Hopp är inte bara optimism, det är en dygd som är rotad i tron på Gud, den Barmhärtige, vår Skapare. För er, kära muslimska vänner, får hoppet näring av tilliten till Guds förbarmande som förlåter och vägleder. För oss kristna grundas det i vissheten om att Guds kärlek är starkare än alla prövningar och svårigheter.

Därför skulle vi vilja tillsammans bli bröder och systrar som människor som djupt uppskattar varandra. Vår förtröstan på Gud är en skatt som förenar oss långt bortom våra skiljaktigheter. Den påminner oss om att vi alla är andliga, inkarnerade, älskade varelser, kallade att leva i värdighet och ömsesidig respekt. Och mer än så – vi skulle vilja vara beskyddare av denna heliga värdighet genom att avvisa alla former av våld, diskriminering och exkludering. Nu i år, när vara två traditioner samtidigt firar Ramadan och Fastetiden, har vi ett unikt tillfälle att visa världen att tro förvandlar människor och samhällen och att den ger kraft till enhet och försoning.

I en värld där ”frestelsen att bygga en kultur av murar, att bygga murar, murar i hjärtat, murar på land, för att förhindra detta möte med andra kulturer, med andra människor, är på väg tillbaka” (Påve Franciskus, *Fratelli tutti*, 27) är vår utmaning att genom dialog bygga en gemensam framtid grundad på syskonskap. Vi vill inte bara samexistera, vi vill leva tillsammans i ärlig och ömsesidig respekt. De värden vi delar, som rättvisa, medkänsla och respekt för skapelsen, borde inspirera våra handlingar och relationer och tjäna som vår kompass när vi bygger broar i stället för murar, försvarar rättvisa i stället för förtryck och skyddar miljön i stället för att förstöra den. Vår tro och dess värderingar bör hjälpa oss att vara röster som höjs mot orättvisor och likgiltighet och förkunnar skönheten i den mänskliga mångfalden.

Under denna tid av Ramadan och inför den stundande festen 'Id av-Fitr gläder vi oss åt att få dela detta hopp med er. Må våra böner, våra handlingar av solidaritet och våra ansträngningar för fred vara tydliga tecken

på vår ärliga vänskap med er. Må denna fest bli ett tillfälle till broderliga möten mellan muslimer och kristna, där vi tillsammans kan fira Guds godhet. Sådana enkla men djupa ögonblick av delande är små korn av hopp som kan förvandla våra samhällen och vår värld. Må vår vänskap vara en uppfriskande bris för en värld som törstar efter fred och broderlighet!

Må er fasta och andra fromma övningar under Ramadan och till slut firandet av 'Id al-Fitr skänka er rika frukter av fred, hopp, syskonskap och glädje!

Vatikanen den 4 februari 2025

George Jacob kardinal Koovakad
Prefekt

Msgr. Indunil Kodithuwakku Janakarantne Kankanamalage
Sekreterare

Inofficiell översättning: Kaj Engelhart, KID